花巻市からのメッセージ

石鳥谷・ラットランド友好協会会長

吉水 香教(こうきょう) さん

姉妹都市提携40周年を祝して

花巻市とラットランド市との姉妹都市提携40周年という大きな節目を迎えられましたことに、心よりお祝い申し上げます。

当協会では、青少年の受け入れ事業として「石鳥谷デイ」を企画し、地域の皆さまや会員の方々と共に世代や文化を越えた交流を重ねてきました。その交流は、大変意義深いものであると感じています。提携30周年のラットランド市訪問では、ラットランド市の多くの皆さまに大歓迎を受け、元派遣生や市民訪問団の方々と再会する機会に恵まれました。数十年前の写真を手に思い出を語り合う姿や、お土産を大切にしてくださるお話、ホストファミリーの近況を尋ねられる場面など、交流の歴史を実感したひとときでした。

令和6年には、ラットランド市から市長をはじめとする市民訪問団を花巻市にお迎えし「石鳥谷デイ」で直接交流する機会がありました。互いに理解を深め、友情の絆を実感できたひとときは、今も心に深く残っています。

40周年という節目を共に祝うことができる喜びをかみしめるとともに、これまで築いてきた信頼と友情の絆が、今後さらに豊かに広がっていくことを大いに期待しています。また、これからも次代を担う若者たちをはじめ、多くの市民の皆さまが交流を通じて新たなつながりを育み、両市の友好関係が一層発展していくことを心より願っています。

世代を超えたつながり

平成6年度派遣研修生

川村 一真 さん

ラットランド市との姉妹都市提携40周年を心から嬉しく感じています。私は平成6年に石鳥谷中学校の代表としてラットランド市に派遣されました。当時は翻訳機器がなく、辞書を片手にジェスチャーでやりとりしたことを覚えています。ホストファミリーの温かさに触れるとともに、雄大な自然やにぎやかな市街地、住人たちの自由な雰囲気に接し、人生に大きな影響を与えてくれたことに感謝しています。

また、令和6年の提携35周年式典では、当時のホストファミリーであったルーラス夫妻と30年ぶりに再会を果たすことができました。お二人とも私のことを覚えていてくださり、思い出話をしながら心温まる時間を過ごすことができました。

さらに昨年は、私の娘も派遣生としてラットランド市を訪問し、現地で多くの刺激と感動をもらって帰ってきました。加えて、ホストファミリーとして派遣研修生を受け入れた経験も、家族にとって大切な財産となっています。

関係者の皆さまに心より感謝申し上げるとともに、この友好関係が今後も続き、ますます深まることを願っています。

ラットランド市で得た学び

令和7年度派遣研修生

石鳥谷中学校3年

大竹 彩未(あみ) さん

昨年、私は海外派遣事業に参加しラットランド市へ行ってきました。現地に行くまでは、とても不安で緊張していましたが、現地の方々に温かく歓迎していただき、そのおかげでとても素晴らしい体験をすることができました。

歩いて街を巡った際に見た風景はとても美しく、歴史や文化が感じられました。特にダウンタウンの街並みは、特産品である大理石が建造物や石像にふんだんに用いられ、特色を生かしたまちづくりが行われていることを知り、とても感銘を受けました。ホストファミリーデイには、ホストファミリーの皆さんと旅行に出かけ、買い物や食事を楽しみました。素晴らしい思い出をつくることができて、とても嬉しく思っています。

たくさんの方々の協力によって、私たちの派遣が実現し、仲間と共にラットランド市へ行くことができました。この素晴らしい機会をいただいたことに心より感謝しています。また、これからも花巻市とラットランド市の友好な関係が長く続いていくことを願っています。

ラットランド市からのメッセージ

ラットランド市長

トム・ドナヒュー さん

姉妹都市提携40周年に寄せて

私は花巻市をこれまでに2度訪問する栄誉に恵まれ、花巻市並びに花巻市民とのたくさんの素晴らしい思い出があります。私の娘もかつて留学生の一員として花巻市を訪れたことがあり、家族にとっても思い入れの強い地です。

我々の姉妹都市関係を継続し、とりわけ青少年の交流に重きをおいていただいていることに対して感謝申し上げます。このような交流が両市の末永いつながりを続けていくうえで重要であると私も強く感じております。

私たちは、今年10月に姉妹都市提携40周年記念事業をお祝いするために、小原市長をはじめとする市民訪問団をお迎えできることを大変心待ちにしており、すでに皆さまのご訪問に向けて実行委員会が準備を進めています。皆さまがお越しになる頃、バーモントの紅葉はちょうど見頃になることと思います。

最後に、私は故関鋼次郎氏及び故大竹義文氏という素晴らしい石鳥谷町長と交流の機会をいただけたことを大変光栄に思っています。訪問団の皆さまと有意義な時間を共有できますことを楽しみにしています。

真の友情の絆

「国は違えど人はみな同じ」ということを、子どもたちに理解してもらうことがますます重要になってきていると思っています。真の友情の象徴であるラットランド市と花巻市の姉妹都市関係は、関わる全ての人たちの人生と世界観を変えることができるほど素晴らしいものです。私はそれを目の当たりにし、心からそう感じました。

数年前、メアリー・モラン元ラットランド市教育長から、2001年の姉妹都市提携15周年記念に日本を訪れた市民訪問団が、石鳥谷の人たちからいかに優しさと思いやりを受けたのかを聞いたことがあります。アメリカ同時多発テロの影響で、彼らは帰国便を失い大混乱となったのですが、無事帰国できるまで石鳥谷の友人たちが直接励まし寄り添いながら支え続けてくれたそうです。これは深い絆から生まれた友情と心遣いの証で、バーモント州の人々に「真の友情」の意味を教えてくれた出来事でもありました。

40周年を迎えた今、この友情を経験した一人一人がその結びつきを絶やさず、家族のようなつながりを続けていく責任があると考えています。皆さんもこの歩みに加わってくださることを願っています。私たちの長年の絆が、バーモント州のグリーンマウンテンと岩手県の北上山地を超えて、さらに長く続きますように。

ラットランド・石鳥谷交流プログラム会委員

ロバート・ブリス さん

(右から2番目)

ラットランド市訪問 市民ツアー参加者募集

【対象】市内在住の人
【期日】10月6日(火)～11日(日)、4泊6日
【定員】10人(抽選)
※市民ツアー参加者と公式訪問団合わせて20人で訪問予定
【料金】約50万円(予定)
【申込期間】6月1日(月)～28日(日)
【申し込み方法】東武トップツアーズ株式会社盛岡支店(☎050-9001-8574)
※詳しくは、市ホームページをご覧ください

【主な旅程予定】

6日(火)	新花巻駅ー成田空港ーボストン空港(夜)
7日(水)～8日(木)	ラットランド市(40周年記念式典・祝賀会ほか)
9日(金)	ラットランド市ーボストン市
10日(土)	ボストン空港(午前)
11日(日)	成田空港ー新花巻駅